



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 12/11/2025 08:49



PLANO DE CURSO

| Dados Gerais da Turma | | |
|--|--|--------------------|
| Turma: | GDMI0126 - TEORIA LITERÁRIA APLICADA AOS ESTUDOS DE TRADUÇÃO - Turma: 01 (2025.1) | |
| Docente(s): | 2043151 - CHRISTIANE MARIA DE SENA DINIZ | |
| Carga Horária: | 60h | |
| Horário: | 6M2345 | |
| Programa do Componente Curricular | | |
| Ementa: | Elementos constitutivos do poema. Análise de poemas. Diferentes tipos de abordagem teórica. Teorias da narrativa. Elementos constitutivos da narrativa. As narrativas curtas. O romance. Elementos constitutivos do drama. A tradução de obras literárias: especificidades e dificuldades. | |
| Objetivos: | - Fornecer um panorama de algumas teorias da narrativa; - Promover uma leitura crítica de texto sobre algumas teorias da narrativa (romance e/ou conto); - Desenvolver a habilidade de leitura e a capacidade de análise do texto literário. - Discutir alguns aspectos de traduções do texto literário. - Refletir sobre o processo de adaptação de obras literárias. | |
| Conteúdo: | Texto Literário; Tradução Literária; Leitura e Interpretação de textos literários; Análise de textos literários; Tradução de textos literários; Literatura brasileira e internacional." | |
| Habilidades e Competências: | Desenvolvimento de estratégias para a leitura, compreensão, análise e tradução de textos de literatura em língua portuguesa do Brasil e outras línguas. | |
| Metodologia de Ensino e Avaliação | | |
| Metodologia: | Aulas expositivas e interativa-dialogadas que contemplarão os seguintes aspectos: leitura, análise e discussão de material teórico e crítico; análise e interpretação de narrativas e curtas/longas metragens; produção de textos sobre as obras abordadas. | |
| Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem: | Presença e Participação em sala de aula, além da entrega de atividades solicitadas pela docente resultando, assim, em um processo contínuo e qualitativo de aprendizagem. | |
| Horário de atendimento: | Com pré-agendamento pelo email christiane.diniz2@academico.ufpb.br | |
| Cronograma de Aulas | | |
| Início | Fim | Descrição |
| 13/06/2025 | 13/06/2025 | AULA 1 |
| 20/06/2025 | 20/06/2025 | AULA 2 |
| 27/06/2025 | 27/06/2025 | AULA 3 |
| 04/07/2025 | 04/07/2025 | AULA 4 |
| 11/07/2025 | 11/07/2025 | AULA 5 |
| 18/07/2025 | 18/07/2025 | AULA 6 |
| 25/07/2025 | 25/07/2025 | AULA 7 |
| 01/08/2025 | 01/08/2025 | AULA 8 |
| 08/08/2025 | 08/08/2025 | AULA 9 |
| 15/08/2025 | 15/08/2025 | AULA 10 |
| 22/08/2025 | 22/08/2025 | AULA 11 |
| 29/08/2025 | 29/08/2025 | AULA 12 |
| 05/09/2025 | 05/09/2025 | AULA 13 |
| 12/09/2025 | 12/09/2025 | AULA 14 |
| 19/09/2025 | 19/09/2025 | AULA 15 |
| 26/09/2025 | 26/09/2025 | AULA 16 |
| 03/10/2025 | 03/10/2025 | AULA 17 |
| Avaliações | | |
| Data | Hora | Descrição |
| 11/07/2025 | 8h | Primeira Avaliação |

| Dados Gerais da Turma | | |
|----------------------------|---|--------------------|
| Data | Hora | Descrição |
| 15/08/2025 | 8h | Segunda Avaliação |
| 19/09/2025 | 8h | Terceira Avaliação |
| 26/09/2025 | 8h | Reposição |
| 03/10/2025 | 8h | Exame Final |
| 26/09/2025 | | Reposição |
| 03/10/2025 | | Exame Final |
| Referências Básicas | | |
| Tipo de material | Descrição | |
| Livro | Antonio Candido. a personagem de ficção. . 34. 2024 | |
| Livro | Paulo Henriques Britto. A tradução literária. . Civilização Brasileira. 2018 | |
| Livro | Lawrance Venuti. Escândalos da tradução. . Unesp. 2022 | |
| Livro | Paulo Rónai. Escola de Tradutores. . José Olympio. 2012 | |
| Livro | Tzvetan Todorov. Teoria da Literatura. . Unesp. 2013 | |
| Livro | Inês Oseki-Dépré. Teorias e Práticas de Tradução Literária. . UnB. 2024 | |
| Referências Complementares | | |
| Tipo de material | | Descrição |

Número do documento: 1452862

Data de emissão: 12/11/2025

Código de verificação: 22a39bf97e

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação